



A pontosság királyi erény



De mi most biztosan nem vagyunk királyok. Hiszen már javában tombol a január, mi pedig a decemberi újságot csúsztatjuk a postaládájukba. Természetesen, mint ahogy

mindennek, ennek is megvannak az okai, indokai. Most pedig Karinthy után szabadon, én is megmagyarázom a bizonyítványomat. Nem olyan bonyolult a képlet, mint azt hinnék, hiszen ha nem bonyolítjuk túl a dolgokat, minden egyszerű lehet. Rövid volt a december, hiszen alig jött ki a novemberi újság, már a decemberin kellett dolgozni, de rá kellett eszmélnünk, hogy ha még karácsony előtt kiadjuk, néhány esemény kimaradhat belőle, amelyek már a januárban idejüket és aktualitásukat veszítenék. Így elhatároztuk, hogy január elején jelentetjük meg a lapot, hogy a karácsonyi, illetőleg a decemberi események is helyet kapjanak benne. Legalábbis ezt gondoltuk mi...

Volt azonban, akik erről másként vélekedtek. Mint ahogy nagyon sokan, az ünnepekre többen hosszabb szabadságot vesznek ki, ami érthető is az egész éves gürizés után. Így volt ezzel a kivitelezést biztosító nyomda is, akik még ha akartak volna, sem tudtak volna dolgozni, hiszen nem csak tőlük függ újságunk kinyomtatása. Szóval a dolgok, vagy nevezzük akár gondoknak is, szóval ezek felgyülemzése után arra a következtetésre jutottunk, hogy ha mi magunk nem nyomtatjuk ki a lapot, nem jelenik meg. Az meg persze sokkal költségesebb lenne, mint megvárni a január 7-i munkakezdést és a dolgok rendje szerint, kissé megkésve, de nyomdába adni a lapot, majd az Önök postaládájába szúrni. S mivel havilapról lévén szó, a következő megjelenéséig így is lesz bő két hét, hogy átböngésszék, hiszen reméljük, mindenki megtalálja benne, amit olvasni szeretne. Ha pedig nem és más témákat is szívesen látna az újságban, írja meg nekünk bátran. Megértésüket a késésért köszönjük.

Angyal Sándor

A hodosi Betlehem



A hodosi Betlehem

Nagyon sok faluban van, de Hodosban még nem volt. A helyi Szabadidőközpont tagjai kitalálták, készítenek egy Betlehemet a község központjába.

Ám ez nem ilyen egyszerű, hiszen annak létrehozásához anyagi fedezetre is szükség van. A figurák alakjai még elkészíthetőek, de azokat is ruha fedi, illetve az arcukat ki kell faragni, ami szintén nem megy ingyen. Sorba vették a lehetőségeket, s így jutottak el Kosár Sándorhoz, aki valamikor restaurátorként dolgozott. Ő készítette el a figurák fejeit gipszből, tértésmentesen. „Én is hodosi vagyok, ennyivel támogathatom az ötletet” – mondta. Vaskonstrukció kellett a bábokhoz, arra pedig Karácsony Alica és Zöld Erika segítettek elkészíteni a ruhákat. A nők ezeket a kisebb munkákat végezték, a férfiak pedig a nagyobb munkálatokkal voltak elfoglalva. Beszerezték a faanyagot a

Betlehem konstrukciójához, a szalmát, a vásznat, ami később a falát adta. „Részekből van összerakva az egész, hogy egyszerűbb legyen a tárolása, az elrakása, hiszen előhagyni nem mertük. Meg aztán Vízkeresztkor eltesszük és hagyjuk pihenni egy évig, hogy aztán decemberben újra elővegyük majd” – ecseteli Fábíán Julianna. Farkas József, Fábíán László, Csomor Zsiga, Verekneyi István, Bulajcsík Lóránt voltak azok, akik a munka oroszlánrészét végezték.

Sokan jöttek, akiket érdekelt az elkészülte után, ám többen nehezményezték, hogy nincs kint egész nap. „Nem lehetett kint hagyni, mert más falvakból már hallottuk, hogy megromgálták, vagy elloptak belőle valamit” – magyarázza Fábíán Julianna. Az volt a lényeg számukra, hogy az embereknek tetszett és jövőre már nem kell elkészíteni, csak elővenni és felállítani a falu központjában.

Sokat segítenek a pályázatok II.

A falvaknak lehetőségük van védett műhely kialakítására, mely a Dunaszerdahelyi Munka, Szociális- és Családügyi hivatalon keresztül történik. Ezt a lehetőséget használta ki községünk is, így több olyan embert juttatott munkához, akiket esetleges egészségügyi állapotuk miatt már nem vettek fel állásba.

A védett műhely kialakításával, mint arról már korábban is írtunk, természetesen több előny is jár együtt, így pályázatok útján különféle munkagépek megvásárlására

volt, illetve van lehetőség. Ezért is sikerült a múlt hónapban új irodai bútorokat, archiváló-szekrényeket, illetve egy alumíniumlétrát megvásárolni. Ehhez jött még egy hidraulikus emelő, illetve egy kétkerekű kocsis, melyeknek összege összesen 2850 euró.

Legutóbb arról is írtunk, hogy a következőkben sor kerül két vibrációs asztal megvásárlására is, mely térkö gyártására alkalmas, ám erre január folyamán kerül sor, amiről fogjuk olvasóinkat tájékoztatni.



Hasznosak az új polcok



Több férőhely az archivumban



Mindig szükség van új eszközökre

Köszönet a nyugdíjasoknak

Teréz anyja:

Az élet himnusza

Az élet egyetlen – ezért vedd komolyan!

Az élet szép – csodáld meg!

Az élet boldogság – ízleld!

Az élet álmom – tedd valósággá!

Az élet kihívás – fogadd el!

Az élet kötelesség – teljesítsd!

Az élet játék – játszd!

Az élet vagyon – használd fel!

Az élet szeretet – add át magad!

Az élet titok – fejtsd meg!

Az élet ígéret – teljesítsd!

Az élet szomorúság – győzd le!

Az élet dal – énekelj!

Az élet küzdelem – harcold meg!

Az élet kaland – vállald!

Az élet jutalom – érdemeld ki!

Az élet élet – éljed!



Köszönet a nyugdíjasoknak

December 8-án délután a helyi kultúrházban köszöntötték a nyugdíjasokat. A szépkorúak közel 200-an jelentek meg a helyszínen, akik számára rövid kultúr-műsorral készültek az iskolások. Balódi László polgármester is köszöntötte őket egy rövid beszéddel, amelyben hangsúlyozta, ők érdemlik meg leginkább, hogy ünnepelve legyenek. „Ez is azok közé a napok közé tartozik, amikor leróhatjuk a tiszteletünket önöknek azért, amit a közösségért tettek. Mindörökké a kötelességünk az, hogy lerójuk köszönetünket, hiszen a mi életünket építették és a mai napig is az önök munkájából merítünk inspirációt” – mondta a polgármester. A megjelentek ajándékutalványban részesültek, illetve a finom vacsora elfogyasztása közben beszélgethettek. Hiszen bármilyen meglepő is, egy ilyen kis faluban is akadnak olyanok, akik nagyon ritkán találkoznak, amikor alkalmuk nyílna egy jó beszélgetésre.

Automobilov je čoraz viac, no...

... miest na ich parkovanie čoraz menej. Ak sa prejdeme sídliskom v lokalite Šašina nemožno si nevšimnúť, že vozidiel tu neustále pribúda, ale priestorov, kde by mohli zaparkovať, je ustavične menej. Je však paradoxom, že počas výstavby, dodržiavajúc všetky zákonné predpisy, bolo vybudovaných dostatok miest na parkovanie, no zdá sa, že ich počet predsa len nie je

postačujúci. Keďže naše skúsenosti poukazujú na to, že v nejednej rodine vlastní dve, neraz dokonca až tri automobily, chceli sme aj v tejto oblasti nastoliť poriadok. Využívajúc priaznivé počasie konca novembra, vystavalo sa a odovzdalo do užívania za pomoci dunajskostredskej firmy Jostav 26 nových parkovacích stanovišť. Nádejame sa, že týmto riešením, keď už nie na večnosť, tak aspoň na dlhú dobu budú problémy s parkovaním vyriešené.



Még több autó fér már el

Varga Ildikó felvétele

Egyre több az autó...

... a parkolóhely viszont egyre kevesebb. Végigszétálva a Kereksási lakótelepen, látjuk, hogy rengeteg az autó és egyre kevesebb a parkolóhely. Pedig az építkezések folyamán, betartva az előírásokat, elég parkolóhely lett kialakítva, de úgy tűnik, mégsem elegendő. Mivel a gyakorlat azt mutatja, hogy családonként ma már kettő, sőt, néhol három autó is van, szeretnénk volna ezen a területen is rendet tenni. Ezért kihasználva a november végi időjárás kegyeit, kiépítettünk és átadtunk a dunaszerdahelyi Jostav cég segítségével egy 26 férőhelyes parkolót. Reményeink szerint ezzel megoldódnak a parkolási gondok, ha nem is örökre, de hosszú időre biztosan.



Magyar Tannyelvű Alapiskola



A Hodosi Magyar Tannyelvű Alapiskola igazgatósága értesíti a Kedves Szülőket, hogy az ünnepélyes beíratás az 1. évfolyamba a 2014/2015-es tanévre 2014. február 5-én 17.00 órától lesz a magyar tannyelvű alapiskola épületében.

Az iskolánkba beíratott kiselsősöket meglepetéscsomag várja.

Akik az ünnepélyes beíratkozáson bármilyen okból kifolyólag nem tudnak részt venni, azok gyermekeiket 2014. január 15-től február 15-ig 7.30 – 16.00 óra között az iskola igazgatóságán íráthatják be.

Kérjük, hozzák magukkal személyi igazolványukat és gyermekük születési anyakönyvi kivonatát.



Az iskolánk kínálatai:

- Oktató-nevelő tevékenység az új oktatási program szerint
- Otthonos környezet, gyermekbarát légkör
- Differenciált bánásmód
- Kis csoportokban való foglalkozások
- Iskolai klub minden évfolyam számára 16,00 óráig
- Az IKT nyújtotta lehetőségek kihasználása az oktatásban
- Egészséges életmódra való nevelés
- Kirándulások, exkurziók szervezése, színház-, és mozilátogatás
- Versenyekbe, vetélkedőkbe, pályázatokba való bekapcsolódás - tehetséggondozás

- Szakkörök hatékony működtetése (angol nyelv, számítástechnika, drámapedagógia, kerámia)
- További szakkörök igény szerint
- Kreatív foglalkozások
- Népi hagyományok ápolása - hagyományörzés



Sok szeretettel várunk minden leendő kiselsőst és szüleit!

Mgr. Suska Szilvia, az iskola igazgatónője



Základná škola Vydrany



Riaditeľstvo Základnej školy s vyučovacím jazykom slovenským vo Vydranoch oznamuje všetkým rodičom, že slávnostný zápis do prvého ročníka na školský rok 2014/2015 sa bude konať

5. februára 2014 o 17.00 hod. v budove slovenskej školy.

Pre zapísaných prváčikov bude pripravený balíček základných učebných pomôcok a aj milé prekvapenie.

Tí, ktorí sa nevedia zúčastniť slávnostného zápisu, môžu prísť zapísať svoje deti do školy od 15. januára do 15. februára 2014, každý deň od 7.30 hod. do 16.00 hod.

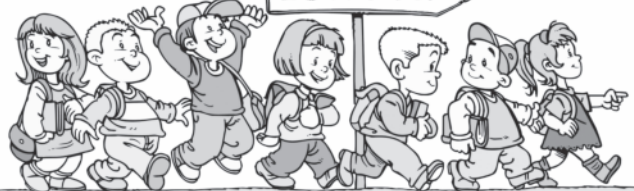
Na zápis je potrebné priniesť rodný list dieťaťa a občiansky preukaz zákonného zástupcu dieťaťa.

Naša škola ponúka:

- vzdelávanie podľa nového školského vzdelávacieho programu,
- individuálny prístup k žiakom podľa ich potrieb,
- školský klub detí pre všetky ročníky do 16.00 hod.,
- keramický krúžok
- rozhlasovo-dramatický krúžok,
- krúžok výpočtovej techniky,

- využívanie počítačov a internetu pri vyučovaní
- školu bez stresu, pokojné, rodinné prostredie,
- triedu s novým školským nábytkom,
- krúžok anglického jazyka,
- krúžky podľa záujmov žiakov,
- zapájanie sa do rôznych súťaží,
- výlety, exkurzie a návštevy divadelných predstavení.

Iskola



Tešíme sa na Vás, pridte medzi nás!
Mgr. Erika Domsitzová



Karácsonyváró az óvodában

December 13-án a délutáni órákban a helyi óvodában megtartották a már hagyományos Karácsonyváró ünnepséget. Az óvodások szép ünnepi műsorral kedveskedtek a szülőknek, majd közös munkálkodás vette kezdetét. Mézeskalácsot díszítettek, vaníliás kifliket gyúrtak-formáztak-sütöttek-ettek, gipszdíszeket festettek és ikebanákat készítettek a karácsonyi asztalra, melyeket a másnapi karácsonyi vásárra ajánlottak fel.

A közös programot a szülők, pedagógusok és gyerekek egyaránt nagyon élvezték.

(mf)



Szülők és gyerekek együtt serénykedtek Gaál Adrianna felvétele

Sikeres karácsonyi vásár



A gyerekek és az új játékok a fa alatt

Gaál Adrianna felvétele

Mint arról az előző számunkban hírt adtunk, decemberben Karácsonyi vásárt rendeztek az óvoda javára. December 14-én már reggel 7 órától nagy volt a sürgés-forgás a helyi nyugdíjas klubban, a vásár helyszínén. A szervező szülők, név szerint Csicsai Hajnalka, Androvics Klára, Tóth Viola, Stefánkovics Béla és Fehér Mónika, az ünnepien kidíszített, forralt bortól illatozó helyiségben várták az érdeklődőket. Hetek óta készítették a díszeket, díszített mézeskalácsokat és más száraz süteményeket, ékszereket, játékokat, mécseket, ruhákat. Az óvodában sorozatgyártásban készültek a papírdíszek és képeslapok. Volt tehát miből válogatni, és aki betért, biztosan nem távozott üres kézzel. Nagyon kapósnak bizonyult a sütemény, a forralt bor és a finom gulyás, ami Posztós Mónika szakácstudományát dicsérte. A bevétel a merészebb álmokat is felülmúlta és az óvodások nagy öröme társasjátékok, logikai játékok, babák, fodrász- és konyhai készletek, autók, kockák, legók kerültek belőle a karácsonyfa alá.

A szervezők nagyon köszönik a segítséget, hozzájárulást és a támogatást.

(mf)

MEGHÍVÓ

A hodosi óvoda mellett működő szülői szövetség tisztelettel meghív minden kedves szórakozni vágyót és óvodabarátot a jótékonyági

FARSANGI BÁLJÁRA,

mely

2014. JANUÁR 25-ÉN,

19.00 órai kezdettel kerül megrendezésre a helyi kultúrházban.

Jegyek kaphatók a helyi óvodában és a CBA élelmiszerüzletben. Az ár tartalmazza a zenédíjat, az aperitifet, a két vacsorát és a kávé. A zenéről a Hollósy Band gondoskodik.

Jó szórakozást kíván a rendezőség.

Belépőjegy: 20,- €

Utolsó simítások a kultúrházon

Az egész évben kemény és látványos munkálatok folytak a kultúra házában községünkben. Nehéz volt ilyen gyors ütemben behozni és rendbe rakni a sokéves hanyagolást, de megérte a türelem és a szorgalom. A november 19-i átadással községünk egy nagyon szép és reprezentatív épülettel lett gazdagabb. Nehéz is szavakat találni arra, mennyivel másabb lett a kultúrház, ezt a fotók is mutatják, ám semmi sem lehet biztosabb, mint ha eljönnek és személyesen győződnek meg a változásról. Reméljük mindenkinek elnyeri majd a tetszését az épület új kontőse. Igaz, még akadnak apróbb munkálatok, melyekre az idén kerül sor, hiszen a terasz és a parkoló burkolatának elkészítése még várat magára. Valamint a környezet is kíván némi szépítést, tujákat, dísfákat, kertrendezést, de reméljük, ezek az apróságok nem rombolják nagyban az összképet. Ezúton is szeretnénk köszönetet mondani mindazoknak, akik kivették a részüket a munkálatokból és hozzásegítették a községet ahhoz, hogy egy ilyen szép kultúrháza legyen.

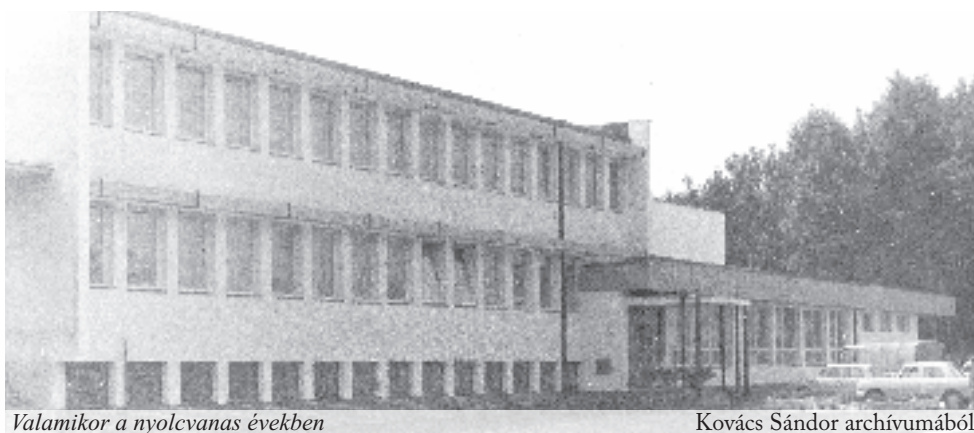


Valamikor a hetvenes évek elején...



Egy éve...

Varga Ildikó felvétele



Valamikor a nyolcvanas években

Kovács Sándor archívumából



Új külsővel 2013 végén

Posledné doladenia

Počas celého roka prebiehali na budove obecného kultúrneho domu tvrdé a výpravné práce. Bolo náročné takýmto rýchlym tempom dohnať a dať do poriadku mnohoročný nezáujem o budovu, no trpezlivosť a svedomitosť sa vyplatila. Po odovzdaní 19. novembra sa naša obec stala bohatšou o veľmi peknú a reprezentatívnu budovu. Ťažko sa na to aj hľadajú slová, lebo kultúrny dom sa stal úplne iným, čo dokazujú i fotografie, no nič nemôže byť istejšie ako prísť a osobne sa

presvedčiť o výraznej zmene. Dúfame, že obnovený výzor budovy sa bude páčiť všetkým. Je pravdou, že ešte sa vyskytnú drobnejšie práce, ktoré sa budú realizovať v tomto roku, lebo na vybudovanie ešte čakajú dlažby terasy a parkoviska. Rovnako si trochu zaslúži aj skrášliť okolie – vysadiť tuje, ozdobné stromy, upraviť zelené plochy – no dúfame, že tieto drobnosti príliš nenarušia celkový dojem.

Aj touto cestou by sme chceli vysloviť poďakovanie všetkým, ktorí sa zúčastnili na prácach a prispeli k tomu, že naša obec sa môže pochváliť takýmto pekným kultúrnym domom.

Távfűtés a községben

Év közben már beszámoltunk községünkben az optikai hálózat kiépítésének munkálatairól. Ám ezzel még nem ért véget az új technológiák korának kezdete.

Dunaszerdahely irányából a községbe érkezve lakóházak együttese épült az utóbbi években, melyek egy része magánkézen van, ám akadnak községi bérlakások is. A távfűtés a bérlakásokban jelenleg individuálisan van megoldva, mégpedig gázkazánokkal. A kisszámú lakásegységeket tekintve az energetika és a gazdaság is kizárta a fejlett energiaforrások beüzemelését. Egészen mostanáig.

Az új energetikai rendszer számol a községi bérlakások távfűtésének, illetve az individuális építkezések elkészülése után az épületek energetikai ellátásával. A hőszolgáltató egy központi hőforrás megépítését tűzte ki célul maga elé. A központi fűtési rendszer ikercsöves rendszer telepítésével lesz megoldott, minden egyes lakóegységben önálló szabályzóval. A hő elosztására szigetelt mű-

anyag csöveket használnak, melyeknél nem áll fenn a korrózió, vagyis a rozsdásodás veszélye. Élettartamuk minimum 50 év, hőbírájuk pedig 90 Celsius fok 8 bar nyomásnál. A központi hőforrás számára egy önálló épület kerül kialakításra, mely igyekszik tükrözni a környék fejlesztéseit, így beleolvad az épületek környezetébe.

A gépezet, a mikroturbina, amely a hőleadást biztosítja, a Capstone C30 nevet viseli. Ez egy magas hőteljesítményű kogenerációs, azaz hőtermelő egység, melynek villamosteljesítménye 30 kW, a hőleadási teljesítménye pedig

60 kW. A többi klasszikus, motoros kogenerációs egységgel ellentétben sokkal kevesebb széndioxidot bocsát ki. Képes elégetni a kevesebb metántartalmú üzemanyagokat is, de nem érzékeny a napi több beindulásra, ha arra van szükség.

A távfűtés kiépítését anyagilag a pozsonyi székhelyű IFT InForm Technologies részvénytársaság fedezi. Hő és villamos energia nagymértékű megtakarítását érhetik el ezzel a rendszerrel, amivel akár 40 %-al csökkenthetik a kiadásokat azzal szemben, mintha külön hőtermelés és elektromosáramszolgáltatást vennének igénybe. Ez az új technológia csökkentheti az üvegházhatást kiváltó gázok termelését, illetve környezetkímélő hatása is van.



A kogenerátor jövőbeni helye

Felgyulladtak a fények • Rozsvietili sa svetielka



Megtévesztő lehet a cím, de itt nem a karácsonyi fényekre gondolunk. Az egész évben folyamatosan informáltuk a lakosokat, ahogy szépen épül ki az új negyed úthálózata. Az utolsó információ az volt, hogy felállították a közvilágítás oszlopait, de ahogy mondani szokás az „i”-re a pontot maguk a világítótestek jelentették. Az üzembe helyezés késését az okozta, hogy mivel speciális led-lámpákról van szó, Norvégiából szállították őket, ezért is csúszott a munkálatok befejezése. De végül felgyulladtak a fényeik, és reméljük, hogy ezentúl hozzájárulnak az utca lakosainak biztonságához. A közvilágítás kiépítését a pozsonyi székhelyű IFT InForm Technologies részvénytársaság végezte és finanszírozta.

Tento titulok môže byť pre niekoho zavádzajúci, ale v tomto prípade nemáme na mysli vianočné svetielka. Počas celého roka sme pravidelne informovali našich obyvateľov o tom, že výstavba cestnej siete v novej obytnej štvrti pokračuje úplne v súlade s našimi predstavami. Ostatnou informáciou bola tá, že boli vztýčené stĺpy verejného osvetlenia, ale – ako hovorí príslovie – tou povestnou bodkou nad „i“ sú samotné osvetľovacie telesá. Meškanie spôsobilo sídlo výrobcu: keďže hovoríme o špeciálnych „led-lámpach“, ktoré boli privezené až z Nórska – aj preto sa posunul dátum ukončenia prác. Ale nakoniec sa lampy rozsvietili a dúfame, že odteraz budú prispievať k väčšej bezpečnosti obyvateľov tejto ulice. Inštalácia osvetlenia bola vykonaná, a aj financovaná bratislavskou spoločnosťou IFT Technologies.

Az ülések programja

Az önkormányzat 2013. 12. 16-én megtartott 35. ülése

1. Megnyitó
2. Jegyzőkönyvvezető és hitelesítők kijelölése, valamint a javasló bizottság megválasztása
3. Tárgyalási rend jóváhagyása
4. Határozatok teljesítésének ellenőrzése
5. Javaslatétel az iskolai bizottság új tagjaira
6. Javaslatétel a leltározási bizottság tagjaira
7. Határozati javaslat
- a) Hozzájárulás, valamint pénzbeli támogatás öregségi nyugdíjasoknak:
 - Posztós Mónika, MONA étkezde – hozzájárulás az öregségi nyugdíjasok étkeztetéséhez
- b) Évvégi pénzbeli juttatás az öregségi nyugdíjasok számára
- c) Kintlévőségek elengedése:
 - 2011-es év – International Business Center Slovakia,
 - 2010-es év – FOOD POINT s.r.o.,
 - 2009-es év – General Gastro s.r.o.,
- d) Telkek értébecslése
- e) Jóváhagyni Hodos község 2014-es költségvetésének bejátszását a RIS SAM információs rendszerbe a programstruktúra alkalmazása nélkül (2000 lakosig) – javaslat
- f) A Hodosi Önkéntes Tűzoltó Egyesület pénzbeli támogatására irányuló kérelme – gyűlés bebiztosítására
8. Számlák megfizetésének jóváhagyása:
 - Rácz Mihály – villanyszerelési munkák a kultúrházban
 - Ing. Rácz Ľubomír – LULO cég – vázrajz telek elválasztására 602/178-as számú parcella és két parcella kijelölése, a 2135-ös és a 602/81-es számú parcellák
 - Zsemlye – fémmegmunkálás – külső korlát szerelése a községi hivatal bejáratához és a MONA étkezdéhez
 - Czucz Róbert – építési munkák a kultúrházban
 - Rácz Péter – építési munkák a kultúrház épületén
 - Szlovákiai Városok és Falvak Társulása (ZMOS) tagsági díj
9. Boráros András mérnök (Dunaszerdahely, Liszt Ferenc utca 2089/7) kérelme a 602/181-es számú parcella megvételére
10. Marta Bavlšíková (Pozsony, Borekova 28) kérelme adásvételi szerződés megkötésére (a 2009. évből származó szerződés teljesítése, 602/92-es számú parcella – 737 m², 2136-os számú parcella – 671 m²)
11. Egy 2009-ből származó szerződés teljesítése – Varga Emőke, Pozsony
12. Egy 2009. 08. 11-i szerződés teljesítése – Varga Gyula mérnök, Dunaszerdahely
13. Hodos község 8/2013-as számú általános érvényű rendelete (ÁÉR), amellyel módosul és kiegészül Hodos község 6/2012-es számú általános érvényű rendelete a helyi adókról
14. Hodos község 9/2013-as számú ÁÉR-e, amellyel módosul és kiegészül Hodos község 1/2013-es számú ÁÉR-e a hulladékokról
15. Hodos község 2014-es évi költségvetési javaslata
16. Bizottsági elnökök, valamint a helyi iskolatanácsokba delegált képviselők beszámolója
17. Polgármester beszámolója
18. Egyéb aktuális ügyek – vita
19. Zárszó

Program zasadnutia

Program 35. zasadnutia OcZ, konaného dňa 16. 12. 2013

1. Otvorenie
2. Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie
3. Schválenie programu rokovania
4. Kontrola plnenia uznesení OcZ
5. Návrh na vymenovanie nových členov do komisie školstva
6. Návrh na schválenie členov inventarizačnej komisie na inventarizáciu hmotného a nehmotného inventarizačného majetku
7. Návrh na schválenie uznesenia:
 - a) Príspevok a peňažná dávka pre starobných dôchodcov
 - Monika Posztósová – príspevok k stravovaniu dôchodcov len pre starobných dôchodcov
 - b) Peňažná dávka dôchodcom (len pre starobných dôchodcov)
 - c) Odpustenie pohľadávky:
 - rok 2011 – International Business Center Slovakia
 - rok 2009 – General Gastro s.r.o
 - rok 2010 – FOOD POINT s.r.o
 - d) Ocenenie pozemkov podľa prílohy č.1 a č.2 k zákonu č. 582/2004 Z.z. v znení č. 465/2008 Z.z.
 - e) Návrh na schválenie uznesenia o neuplatňovaní programovej štruktúry v rozpočte obce (do 2000 obyvateľov) pre potreby do rozpočtového informačného systému (RIS SAM)
 - f) Žiadosť DHZ vo Vydranoch o poskytnutie finančného príspevku na zabezpečenie schôdze
8. Odsúhlasenie faktúr:
 - Michal Rácz – elektroinštalačné práce v KD,
 - Ing. Ľubomír Rácz (firma LULO) – vyhotovenie Geometrického plánu za oddelenie pozemku parc. č. 602/178 a vytýčenie dvoch parciel – č. 2135, 602/81
 - „Zsemlye – kovovýroba“ – montáž vonkajšieho zábradlia do vchodu budovy OcÚ a jedálne MONA
 - Robert Czucz – stavebné práce v objekte KD
 - Peter Rácz – stavebné práce na budove KD
 - členský príspevok do ZMOS
9. Žiadosť o odkúpenie pozemku parc. č. 602/181 – Ing. Andrej Boráros (Dunajská Streda, ul. F. Liszt 2089/7)
10. Žiadosť o uzatvorenie zmluvy o prevode vlastníctva k pozemkom – kúpnej zmluvy Marta Bavlšíková (Bratislava, Borekova 28) – Plnenie zmluvy o odplatnom prevode spoluvlastníckeho podielu z roku 2009 – naturálne plnenie, parc. č. 602/92 = 737 m², parc. č. 2136 = 671 m²
11. Dohoda o plnení zmluvy – Emőke Vargová (Bratislava)
12. Plnenie kúpnej zmluvy zo dňa 11. 08. 2009 – Ing. Július Varga (Dunajská Streda)
13. Návrh VZN obce Vydrany č. 8/2013 zo dňa 16. 12. 2013, ktorým sa mení a dopĺňa VZN obce Vydrany č. 6/2012 o miestnych daniach.
14. Návrh VZN obce Vydrany č. 9/2013 zo dňa 16. 12. 2013, ktorým sa mení a dopĺňa VZN obce Vydrany č. 1/2013 o odpadoch.
15. Návrh na schválenie rozpočtu obce Vydrany na rok 2014
16. Správa predsedov komisií a poslancov OcZ, delegovaných do Rady školy pri MŠ s VJM Vydrany, do Rady školy pri ZŠ Vydrany a do Rady školy pri ZŠ s VJM Vydrany
17. Správa starostu obce
18. Iné aktuálne otázky – diskusia
19. Záver

Hodosi maradtam VIII.

Ifjabb Póda Zsiga 1996-ban költözött el a faluból, ám nem is olyan messze, hiszen csak Sikabonyig „jutott”. Minderre természetesen, mint sok más fiatal ember életében, a házasság vitte rá. Tíz évvel később azonban elhagyta Sikabonyt, de így sem került messzebbre, hiszen új párjával jelenleg Nagybonyban élnek. Két gyermeke van, Bálint 15 és Virág 9 éves.

Milyen gyakran látogatsz haza?

• Mindennap látogatjuk az édesapámat, néha kétszer, de lehet többször is. A helyzet az, hogy édesapám mint szakmabeli, 42 évig teherautó-sofőrként dolgozott, és még mindig tud olyan tanáccsal szolgálni a szakmámban, aminek hasznát veszem, s ezt szívesen fogadom. Sőt, ki is kérem a véleményét, tanácsát. Szerintem ezt kéne tennie a mai fiataloknak is, hogy kérjék ki az idősek véleményét és beszélgessenek el velük gyakrabban, mert a problémák több mint felét, ők már rég megoldották.

A faluban zajló rendezvényekre kijáratok? Ha igen, milyennek tartod őket, szerinted mennyire nívósak és érdekesek?

• Szépek ezek a rendezvények és úgy látom, hogy egyre csak bővül a soruk és a színvonaluk is javul. Amire csak tudunk, eljárunk, de természetesen nem mindegyiken tudunk ott lenni.



Ifj. Póda Zsiga

Kicsit sajnálom, hogy a faluban sok az új lakó, mert akadnak köztük olyanok is, akik rossz irányba próbálják a falu arculatát tolni. Úgy érzem, hogy ezáltal a falu kezd elveszíteni az igazi falusi arculatát. Persze nem vagyok ellene, hogy egy falu gyarapodjon, fejlődjön, csak ez ne a község és a közösség kárára menjen.

Mennyit fejlődött a falu az utóbbi években? Miben változott?

• Biztos, hogy polgárosodik a falu, amivel nem is lenne baj, de ez által elveszti annak a jellegét, hogy ez egy mezőgazdasági vidéken lévő község. Ez a mezőgazdasági jelleg pedig egyre inkább háttérbe szorul. Ami szerintem hiányzik még, az egy termelői piac létrehozása, ahol minden falubéli termelő árusíthatná a saját termékét, terményeit. Plusz még a fiatalokat kéne jobban megfogni, hogy szervezzenek, fogjanak össze, hiszen eléggé passzívak.

A rovat címe a „Hodosi maradtam” címet kapta. Egyetértesz ezzel?

• Ha megkérdem tőlem, honnan vagyok, azt mondom Hodosból. Viszont próbálom az új lakóközegemben, Nagybonyban ugyanezt mondani, ahol szerencsére szintén jól érzem magam. Ezzel szeretném megköszönni új lakóhelyem lakosainak, hogy befogadtak minket. Azt gondolom, hogy a jövőben a két falunak mindenképpen szorosabban együtt kéne működni mint gazdasági, kereskedelmi és adminisztratív téren (ahogy ez régen is működött), de ismétlem, ha kérdezik, hodosi vagyok elsősorban. Kívánok a hodosiaknak sok egészséget, erőt és kitartást az elkövetkezendőkben.

Úspešný vianočný trh

Ako sme Vás už v predošlom vydaní našich novín informovali, v našej dedine v decembri zorganizovali Vianočný trh pre miestnu škôlku. 14-ho decembra už ráno o siedmej hodine v klube dôchodcov – kde sa trh konal – bol čulý ruch. Organizátori, menovite Hajnalka Csicsaiová, Klára Androvicsová, Viola Tóthová, Vojtech Stefánkovics a Monika Fehérová už čakali na záujemcov vo vianočne vyzdobenej, vareným vínom prevoňanej miestnosti. Už týždne dopredu sa chystali ozdoby, zdobené medovníky a iné pečivo, ale aj

šperky, hračky, kahančeky či šaty. V škôlke sériovo vyrábali ozdoby z papiera a pohľadnice. Bolo si teda z čoho vyberať, a kto vkročil dnu, neodišiel prázdny rukami. Vychytené boli najmä medovníky, varené víno a chutný guláš, čo chváli majstrovstvo Moniky Posztósovej. Príjem z jarmoku prevyšoval aj tie odvážnejšie sny a na veľkú radosť škôlkarov ho už aj utratili. Pod vianočný stromček dostali spoločenské i logické hry, bábiky, kadernícke aj kuchynské súpravy, autíčka, kocky aj lego.

Organizátori srdečne ďakujú každému za podporu, príspevky aj pomoc.

(mf)

ANYAKÖNYVI HÍREK • SPRÁVY Z MATRIKY

2013. NOVEMBER

HÁZASSÁGKÖTÉS • UZAVRELI MANŽELSTVO:

- Desat Marek (Hodos) és Szelleová Katarína (Hodos)
- Tóth Arnold (Hodos) és Cannerová Helena (Pozsony)

Gratulálunk és sok boldogságot kívánunk!

Novomanželom blahoželáme k uzavretiu manželstva.

ÚJSZÜLÖTTEK • NOVORODENCI:

- Egri Bálint

Gratulálunk az újszülötthöz.

Rodičom blahoželáme k šťastnému príchodu ich dieťaťa.

Megérkezett a Mikulás

December hatodikán a mi községünkbe is ellátogatott a Mikulás, aki elsőként a helyi alapiskolákban tette tiszteletét. A kisiskolások, közösen a szlovák és a magyar alapiskola tanulói, műsorral készültek a tiszteletére, amelyet ő türelmesen végighallgatott és végül meg is tapsolt, majd tetszését fejezte ki a látottak és a hallottak iránt. Elmondta, úgy tudja, Hodosban csak jó gyerekek járnak az iskolába, ezért mindenkinek hozott egy kis ajándékot. Általa küldték el meglepetésüket a gyerekeknek Kériék is, akik édességgel kedveskedtek az iskolásoknak. Miután a Mikulás átadta a csomagokat, tovább indult, hiszen még rengeteg gyerek számára kellett ajándékot vinnie. De megígérte, jövőre ismét ellátogat az iskolába.



Dostavil sa Mikuláš

Šiesteho decembra aj naša obec navštívil Mikuláš, ktorý svojou vizitou v prvom rade poctil miestnu základnú školu. Malí školáci, žiaci slovenskej a maďarskej školy spoločne, si na jeho počesť pripravili program, ktorý si Mikuláš trpezlivo vypočul až do konca, zatlieskal a vyjadril potešenie nad tým, čo videl

a počul. Povedal, že podľa jeho vedomostí vo Vydranoch chodia do školy iba dobré deti, a preto každému priniesol malý darček. Prostredníctvom neho poslal deťom prekvapenie aj Karol Kéri, ktorý sa žiakom zavďačil sladkosťami. Potom, ako Mikuláš odovzdal balíčky, pobral sa ďalej, lebo musel odniešť darčeky ešte množstvu detí. Ale sľúbil, že budúci rok školu určite navštívi opäť.



Az óvodában is volt az ajándékosztó

Az iskola után természetesen az óvoda gyerkőcei sem maradhattak édesség és ajándékok nélkül. Így a piros ruhás Mikulás miután szétosztotta az iskolásoknak az édességeket, az óvoda felé vette útját, ahol szintén nagy szeretettel fogadták őt. A kicsik aranyos műsorral kedveskedtek neki, miután finomságok formájában megkapták méltó jutalmukat. A Mikulás által küldött a legkisebbeknek ajándékot Kéri Karol is, valamint Balódi László polgármester, amit a mosolygós Őszszakál át is adott a gyerekeknek.



Szeles gyertyagyújtás



Ha nem gyullad meg a gyertya, majd meggyullad a szikraszóró

A községben immár hagyománnyá vált, hogy karácsony ünnepén, idén december 25-én, a falu karácsonyfájánál a közösség apraja-nagyja összegyűlik, hogy közösen gyújtson gyertyát. Igaz, idén a szeles időjárás nem engedte kibontakoztatni ezt a tervet, de az emberek mégis összegyűltek.

Este ötkor kezdődött a rendezvény, ahol Balódi László polgármester mondta el ünnepi beszédét, majd a Gyöngyharmat énekkar adta elő műsorát. Hodosy Lilla, Orosz Alexandra és Póda Péter szólót énekeltek, ezután pedig aki szeretett volna, megpróbálkozhatott a gyertyagyújtással. Mivel a szél miatt ez nem sikerült, ezért többen szikraszórót használtak, amellyel sikerrel is jártak. A rendezvényt ebben az évben Kázmér Zoltán, a helyi Csevadok alapszervezete és a helyi Szabadidőközpont aktivistái hozták létre.



Hodosban járt a Mikulás

Mint minden évben, idén is megrendezésre került a községben a Mikulás-ünnepség, amelyre december 7-én, szombaton délután ötkor került sor a helyi kultúrházban. A Mikulás szánján érkezett, majd a közel 150 gyermekkel együtt megtekintette az óvodások és az iskolások műsorát. Ezután Czucz Etka zumbásainak fellépését követően kiosztotta a csomagokat a megjelent gyerekeknek, akik mosolylyal az arcukon és édességgel megpakolt csomaggal térhettek haza.



Jövőre ugyanekkor, ugyanitt

Varga Ildikó felvétele

Harmonogram odvozu plastu z územia obce v roku 2014

Nakoľko organizovanie a zabezpečovanie triedeného zberu odpadu pre svojich obyvateľov je úlohou samospráv obcí, preto touto cestou Vás informujeme o termínoch odvozu plastu z územia obce v roku 2014.

09.01.2014	10.04.2014
13.02.2014	08.05.2014
13.03.2014	12.06.2014

Čo dávajte a čo nedávajte do vriec!

Dávajte: PET fľaše nealkoholických nápojov, Flakóny PE, PP od aviváži, pracích prostriedkov, šampónov, Baliace fólie a iné obaly stlačené, Rozbité plastové debny, Kanistry, Plechovky od piva a nealkoholických nápojov, Krabice tetrapack od mlieka a džúsov

Nedávajte:

Krabice od šalátov, Krabice od jogurtov, margarínov, Plastové poháre a tanieri, krabice od jedál, Agrofóliu, Fľaše od motorových olejov

Neprehliadnite!

Prosíme odstrániť vrchnák PET fliaš, následne ich rozšliapať a v takomto tvare vložiť do vreca.

Nezabudnite, odpad je surovina!!!

A műanyag hulladék elszállítása a 2014-es évben

Mivel a községi önkormányzatok feladata, hogy a lakosság körében megszervezze a szelektív hulladékgyűjtést, ezért ezúton tudatjuk Önökkel a műanyag hulladék elszállításának időpontjait a 2014-es évben:

10.07.2014	09.10.2014
14.08.2014	13.11.2014
11.09.2014	11.12.2014

Mit gyűjtünk és mit nem gyűjtünk a zsákokba!

Gyűjtük: Üdítő PET flakonokat, Samponos, mosószeres PE, PP flakonokat, Csomagoló fóliát (reklámtáskákat, zsugorfóliát), Törött kertész ládákat, kerti bútorokat, kanisztereket, Alumínium sörös és üdítő dobozokat, Tetrapack csomagolást (tejes, dzsuszos dobozokat)

Nem gyűjtjük:

Salátás dobozokat, Joghurtos, vajas, margarinos dobozokat, Tojástartókat, ételhordó dobozokat, műanyag poharakat és tányérokat, Agrofóliát, Motorolajos kanisztereket, flakonokat

Fontos!

Kérjük az üdítő PET flakonok kupakját lecsavarni, majd a flakonokat laposra gyúrni és így helyezni a gyűjtőzsákba!

Ne feledjék, a hulladék nyersanyag!!!

Vážení obyvatelia!

Opätovne vás upozorňujeme, že na základe uzavretej zmluvy s firmou o odvoze komunálneho odpadu, odpady sa odvážajú len od tých domov, kde sú vyložené kuka nádoby a vedľa jednej kuka nádoby môže byť len jeden vrecový odpad a nie viac vrecových odpadov. Komu nestačí jedna kuka nádoba má možnosť si ju kúpiť na miestnom obecnom úrade.

Tisztelt Lakosság!



Ismételen felhívjuk az Önök figyelmét, hogy a hulladékelszállító céggel kötött szerződés alapján, csakis azoktól a házaktól lehet a hulladékot elszállítani, ahol a hulladék kukában van elhelyezve, esetleg egy kuka mellé csupán egy hulladékkal teli zsákot lehet elhelyezni, nem többet, mivel ahol több hulladékkal teli zsák van kihelyezve, mint amennyi a kukák száma, úgy a cég ezt a többszemetet nem szállítja el. Amennyiben a hulladéknak kihelyezett egy kuka edény kevésnek bizonyul, a helyi községi hivatalban megvásárolható.

Apróhirdetés

Vennék szántóföldet a hodosi kataszterben, a Dunaszerdahelyi járásban. Kúpim ornú pôdu v okrese Dunajská Streda, 0948802277

Kedves olvasó!

Amennyiben cikket, hirdetést vagy fotót küldene lapunknak megjelenésre, azt kérjük az adott hónap 20. napjáig tegye meg. A megértést köszönjük!

A szerkesztőség



Hodos, a mi falunk – Vydrany, naša dedina – A hodosi önkormányzat információs havilapja. Kiadja: Hodos Községi Hivatal, 930 16 Vydrany č. 71, tel./fax: 031/552 21 25. IČO: 00228788. Kiadásért felel Hodos község önkormányzata. Főszerkesztő: Angyal Sándor. Főszerkesztő-helyettes: Rózsa Ildikó. Nyelvi szerkesztő: RSDr. Orbán Péter, Lubo Banič. Grafikai előkészítés: Mgr. Angyal Sándor - AlexGRAF. Email: ujasg.hodos@gmail.com. Nyomja a Reproffset nyomda Dunaszerdahelyen. Engedélyezte a SZK Kulturális Minisztériuma, Pozsony. Nyilvántartási szám: EV 3100/09. ISSN 1339-293X. Megjelenik havonta.